

?????????? ????????

?????? ??? ?????????? (???? ???)

??? 18?? ?????????? 2018 (*)

«????????????? ?????????? – ????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ??????
2006/112/?? – ????? 168 ??? 173 – ??????? ??? ?????? ??? ?????? – ???????
????????????-????????? ????????????? – ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? – ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? – ??????? ??? ?????????»

???? ??????? C153/17,

? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? 267 ???, ???
?????? ?? Supreme Court of the United Kingdom (????????? ?????????????? ??? ??????????
?????????) ?? ?????? ??? 22?? ?????? 2017, ? ????? ?????? ??? ?????????? ??? 27
?????? 2017, ??? ?????? ??? ??????

Commissioners of Her Majesty's Revenue and Customs,

????

Volkswagen Financial Services (UK) Ltd,

? ? ?????????? (???? ???),

????????? ??? ??? E. Regan, ??????? ??? ?????? ???????, ?????????????? ??? ???
?????????, C. G. Fernlund (?????????) ??? S. Rodin, ????????,

?????? ??????????: M. Szpunar

?????????: L. Hewlett, ????? ?????????? ??????????,

?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????????? ?????????? ???
8?? ?????????? 2018,

?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????:

– ? Volkswagen Financial Services (UK) Ltd, ?????????????? ??? ??? N. Shaw, QC, ???
??? M. Jones, barrister, ?????????????? ??? ??? A. Brown, solicitor,

– ? ?????????? ??? ?????? ??????????, ?????????????? ??? ??? S. Brandon,
????????????? ??? ??? O. Thomas, QC, ??? ??? A. Mannion, barrister,

– ? ?????????? ???????, ?????????????? ??? ??? N. Gossement ??? ??? R. Lyal,

???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ???
??? 3?? ??? 2018,

?????? ??? ???????

???????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ???????? ??? ?????? 168 ??? 173 ???
??????? 2006/112/?? ??? ??????????, ??? 28?? ???????? 2006, ??????? ?? ?? ?????
?????? ??? ????? ?????????????? ??? (?? 2006, L 347, ?. 1, ??? ????: ?????? ????).

2 ? ?????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? Commissioners
for Her Majesty's Revenue and Customs (????????? ??? ?????????? ?????, ??????
?????????, ??? ????: ?????????? ???) ??? ??? Volkswagen Financial Services (UK) Ltd (???
???: VWFS), ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????? ??? ????? ?????????????? ??? (???) ??? ??? ????? ?????????? ??? ??? ??????
?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???, ? ??? ????? ??????????, ?????? ???,
???? ?????? ?????? ?????????? ??????????-????????? ??????????.

? ? ?????? ???????

? ? ?????? ??? ??????

3 ?? ?????? 1, ?????????? 2, ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ???:
«? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????
??? ??? ??????????, ?????? ??? ?? ?????? ? ?????? ??? ??????, ??? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.
?? ??? ?????, ? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????
?????????, ?? ????? ?????????? ??? ???»

4 ??? ?????????? ??? ?? ????? 135, ?????????? 1, ???????? ??, ??? ?????? ??? ?????, ??
????? ??? ?????????? «? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????, ??? ??? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????».

5 ?? ????? 168 ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ????:

«????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ???
????????????? ???, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????, ??? ??????
????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??
????????? ????:

) ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ???
????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???
? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???»

) ??? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
??? ?????? ?????? ??? 18, ?????? ??, ??? ?? ??? ?????? 27,

) ??? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? 2, ?????????? 1, ?????? ?, ?????? i),

) ??? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????? ?? ?? ??? 21 ??? 22,

?) ??? ??? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ????
?????.»

6 ?? ????? 173 ??? ????? ??????? ??????? ?? ????:

«1. ??? ??? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? 168, 169 ??? 170, ??? ??? ??????, ?? ?????? ??? ??????
????????? ??????, ? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ???, ?? ?????? ??????
??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????.

? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? 174 ??? 175, ??? ?? ?????? ???
?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ???.

2. ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????:

?) ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????? ?????????????? ???, ??' ??? ????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
??? ??? ?????? ??????

?) ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ??
????? ?????? ??????

?) ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????.

?) ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????? ???????,

?) ?? ?????? ???, ??? ? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????? ??? ?????? ??????????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

?? ?????? ??? ?????? ??????????

7 ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?? ??
????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 26 ??? Value Added
Tax Act 1994 (????? ??? 1994 ??? ?????? ?????????????? ???) ??? ?? ?? ?? 101 ???
102 ??? Value Added Tax Regulations 1995 (????????? ??? 1995 ??? ?????? ??????????????
?????). ?? ?????? 101, ?????????? 2, ?????? d, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????.

8 ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 102 ??? ?? ??
??????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?? ??????.

?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????

9 ? VWFS ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????? ??? 100 %
??? Volkswagen Financial Services AG, ??? ??? ?????? Volkswagen AG. ? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????, ??? Volkswagen, Audi ??? Škoda.

10 ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ? VWFS ?????????????? ??????????????
??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????. ?????? ??? ??? ??????????
?????????????????, ? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????
????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? .??????, ? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ???
?????????????????, ??? ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
VWFS, ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????, ?? ??????,
?????? ??? ??? ??? ?????? ???????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
?????? ??? ??? ??? ?????? ??? VWFS.

11 ?? ?????????????? ??? VWFS ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ???
?????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????. ??? ?????? ????, ?? ?? ??? ?????? ???????
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????, ?????? ???
?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????????-
?????????, ? VWFS ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
??? ??????, ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ???.

12 ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ? VWFS ??????????, ??? ??
?????? ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ???, ? ?????? ?????? ?? ?????????????, ?????? ????, ??? ?????? ?????????????????
????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????? ??? ?????????? ???.

13 ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????????, ?? ??????
??? ?????????? ??? VWFS ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???
??? ?????????? ? VWFS ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???,
VWFS ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?????, ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???,
?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? , ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????.

14 ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?????, ? ?????? ?????????? -????????? ?????????? ?????????? , ?????? ?? ?? ?????????? ??? ??
??? ?????????? ?????????? , ?????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ??????
????????????????? , ??????, ? ?????? ??? ?????????? , ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
?????, ???, ??????, ? ?????? ?????? ?????? , ? ?????? ?????? ?????????? ???.

15 ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ? VWFS ??? ??? ??
????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????
????????????? ???, ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? «????????????? ???».
????????? , ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ???
?? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
?? ?????????? , ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? , ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

VWFS ????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ????????, ?? ?????????? ??????? ?? ??? ???? ??
????? ??? ???? ?????? VWFS ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???.

16 ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ?? ??????, ? VWFS ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? «?????
????? ?????? ?????? ??????????». ?????? ?? ?? ?????? ???, ? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ?????? ???, ??? ? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??

17 ??? 2 ?????????? 2007, ? VWFS ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ???
????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????????? ?
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????
?? ?????? ?????? ???, ? ??????, ???, ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????????
????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????-?????. ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??

18 ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? VWFS ?????? ?? ??? ???? ??
? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
«????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????» ??? ?? VWFS ??? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ??

19 ? VWFS ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? .
?? ?? ?????? ???, ? ?????? ??????????-????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?? ?????????? ???, ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ???, ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ?????? ?? ?????? ???, ???
??? ?????? ???.

20 ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ???? ??????????
????? ?????????? ??????????-????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ???, ???, ??
????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?
????? ??? ?????? ??????-????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ???, ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ??? ??
????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????.

21 ??? 16 ?????? 2008, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? VWFS ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????. ??? ??????, ??? 30 ?????????? 2008, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ???.

22 ? VWFS ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? First-tier Tribunal (Tax Chamber)
[????????? ?????? ?????? ?????? (????? ?????????? ??????), ?????? ??????],
?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 18? ?????? 2011.

23 ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? Upper Tribunal (Tax and Chancery
Chamber) [????????? ?????? ?????? (????? ?????????? ??? ?????? ??????????)],

????????? ????????]. ??? 12 ?????????? 2012, ?? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
?? ?????? ??????? ?? ?????? ???.

24 ? VWFS ?????? ?????? ??????? ??? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)
[????????? (?????? ?? ??????) (????????? ???), ?????? ?????????], ? ?????? ?????? ???
??? ? ?????????? ?? ??????? ??? 28?? ?????? 2015.

25 ?? ??????? ????????????, ?? Supreme Court of the United Kingdom (????????? ????????????
?? ??????? ??????????), ??????? ?? ??????????? ????? ?? ??????? ??????? ????? ?? 23
?????????? 2015, ?? ????? ?? ??????? ????? 3 ?????????? 2016.

26 ??? ?? ?????????? ??????, ?? Supreme Court of the United Kingdom (????????? ???????????
???? ??????? ?????????) ?????????? ?? ??????????? ????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ??????????:

«1) ????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????????? (?)
?????? ?????????????? ??? ??????????????????, ??? ????? ?????????????????? ???????, ??? ???
????????? ???????????, ??? ????? ?????????????? ??????) ?????????????????? ??? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???, ?? ??????? ??????
????????????? ???????, ??????? ? ?????????????? ??? ??? ?? ??????? ?? ??????
????????? ? ??????? ??? ??? ????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????;

2) ????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ? ?????? 31 ??? ?????????? ??? 8?? ??????
2000, Midland Bank (C-98/98, EU:C:2000:300), ??? ?????????? ?? ?????? ??? “?? ?????? ???
????????? ??? ????? ???????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ??
??????, ??? ????? ???????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ”;

????????????:

?) ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????, ?????? ??????
????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 173, ?????????? 2, ?????????? ??, ???
????????? [??];

?);

3) ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????????, ?????????????? ????
??? ?????, ??? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???????,

?) ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????;
?????? ? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????;

4) ???????, ???' ????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????? ?? ???????
????? ?????????? ?????? (?? ??????? ???? ??????), ??? ?????? ?????????? ???????
?????? ????? ?? ????? 173. ?????????? 2. ??????? ??, ??? ?????? [??]:»

??? ??? ?????????????? ??????????

????????????????????? ??????????????????

28 ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??, ??? ??????? ??, ?? ?????????? ??????
???? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ??? ? ? ?????????? ??? ?????? ???,
????? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????, ?????? ? ? ?????????????????? ??
????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?? ??????? ?????????? ??????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????.

29 ????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????, ??? ????? ???? ????? ?????????????? ???
?????? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ???
?????? ?????????? ? ?????? ???, ?????????????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????? ???,
????????? ??? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ???? ?????? ?????? (????????? ???
18?? ?????????? 2018, Stadion Amsterdam, C?463/16, EU:C:2018:22, ??? 21 ??? ???
????????????? ??????????).

30 ?? ??????????? ???? ?????? ?????? ???, ??????, ??? ?? ?????? 1, ??????????? 2,
???????, ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ??????, ??
????????? ?? ??????? ??? ?????????? ???, ????????, ?????? ? ??????, ??? ??????????
???????, ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???????, ???
?? ?? ??????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ????. ?????? ?? ?????? ?????? ???
?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ????????, ??? ?????? ?
????????????? ?? ??? ?????? (??., ??????, ?????? ??? 4?? ??????? 2016, Gabarel,
C-555/15, ?? ???????????, EU:C:2016:272, ??? 44, ??? ?????? ??? 4?? ????????
2017, Federal Express Europe, C-273/16, EU:C:2017:733, ?????? 37 ??? 38, ?????? ??? ???
????????????? ??????????).

31 ????????, ?????? ?????? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????? ??? ???? ? ??????????????
????????? ?????????? ??? ?????? ??????, ???, ???????????, ??? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ??? ? ?????????? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????. ??????????, ??? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??????
?????????, ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????? ?
????? ?????????? ??? ?????? (??????? ??? 18?? ?????????? 2018, Stadion Amsterdam, C-
463/16, EU:C:2018:22, ??? 23 ??? ????? ?????????? ??????????).

32 ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? 267 ????, ??? ??????
?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
?? ???????, ??? ??????? ?? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??

????????????? ??? ?????????? (????????? ??? 10?? ??????? 2011, Bog ?.??., C-497/09, C-499/09, C?501/09 ??? C-502/09, EU:C:2011:135, ????? 55 ??? ????? ?????????????? ??????????).

33 ??????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????? ?? ???????????
?????????? ?? ?????? ??? ?????? ? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??,
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ???????
??? ?? ?????? ????????, ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????? ?????? ???
?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? (??., ???????, ??????? ?? 8??
?????????? 2016, Stock '94, C?208/15, EU:C:2016:936, ??????? 28 ?? 29 ?????? ?? ??
?????????? ???????).

34 ?? ????????????, ?? ?????? ????????????, ?????? ??? ???? ??????
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????,
??????, ??? ???????, ??? ???????????, ??????, ??? ?? ???????, ??????????, ??????.
???????????????, ???????, ??? ??? ??? ??? ??????? ????? ?????????????? ??? ?? ??? ???
????????????? ??? ???????????, ??? ???????????, ??? ???????????, ??? ? ?????????????? ??? ???
??????????????, ???????, ??? ?? ???????, ???????????.

35 ??????????????? ???, ??? ??????????? ? ?????????? ??? ?????????? ???????????, ?
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????
??? ???????????, ??????? ?? ??? ?????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????
135 ??? ??????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ??????????, ?? ?????????? ???
??? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????, ? ??????? «????????? ???
????????????? ??????????», ??? ?? ?????? ??? ?????????? 1, ?????????? ?? ?, ??? ??????
?????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ???????????.

36 ?? ?? ???????, ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ? ?????? ???????
????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ??????? ?? ?????? ??
????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
?????????, ??? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? (??., ??????, ??????? ?? 27??
????????? 1993, Muys' en De Winter's Bouw- en Aannemingsbedrijf, C-281/91, EU:C:1993:855,
?????? 12, 13 ?? 19).

???? ???? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????

37 ??????????? ?? ????? ??????? ?? ???? ?????????? ??????????, ??? ???????????????
??? ????? 27 ??? ??????? ???????, ?????????????? ? ?????????? ??? ??????????
?????? ?? ?? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ????.

38 ????? ???? ??? ??????? ?? ???????????, ??? ?? ??? ???? 168 ??? ?????? ??? ??
?????????? ??? ? ??????????? ??? ?? ??? ??, ???' ????, ?????????? ??? ?????? ??? ??
??? ??????? ??? ?? ???????, ?????? ?????????????? ??? ?? ??? ???? ? ?? ?????????? ???
????? ??????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?? ??
????????? ??? ?? ??? ?? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??, ???
?? ??????, ?? ?????? ? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ???
???? (??., ???????, ??????? ??? 22?? ?????? 2016, Gemeente Woerden, C-267/15,
EU:C:2016:466, ??????? 34 ??? 35).

39 ????? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?? ???? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???, ?? ?? ??????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

???? ???? ???? ???????, ???' ?????, ?? ??????????? ?? ?????????????? (??., ???????, ??????? ?? 22?? ??????? 2016, Gemeente Woerden, C-267/15, EU:C:2016:466, ??????? 30 ??? 31 ????? ??? ??? ????? ??????????? ??????????).

40 ??????????????, ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ??????????????. ??? ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ??????????
????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
?????????????, ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ???, ??? ?? ??????????
?? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? (?????? ?? 2?? ?? ??????
2016, Gemeente Woerden, C?267/15, EU:C:2016:466, ??? 32).

41 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ???
?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????
?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????, ???' ?????, ?????????? ??? ??
????????????? ?? ???????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????????? ??? ??? ???????, ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??
?????. ?? ???????? ?????????? ??? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ??????????
?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????
(?????? ??? 14?? ?????????? 2017, Iberdrola Inmobiliaria Real Estate Investments, C-132/16,
EU:C:2017:683, ??? 28 ??? ??? ?????????? ??????????).

42 ???????, ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? ?? ???????, ?????? ??? ?? ???
?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ????? ?????????????? ??????? ?????? ??? ??
? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????? ????????, ?????????????? ??? ??
????? ?? ?????? ??? ??????? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
?????????? ??? ?????? ???, ????????, ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?? ??????? ????. ?? ?????? ???, ????????, ???????, ?????? ??? ??
????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? (???????)
??? 14?? ?????????? 2017, Iberdrola Inmobiliaria Real Estate Investments, C-132/16,
EU:C:2017:683, ?????? 29 ??? ????? ?????????? ??????????).

43 ?? ???????????, ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ??
????? ??? ?????? ??? ????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ? ? ?????? ??? ??????????????
??? VWFS ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????. ???????, ?? ??????? ??? ? VWFS
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ????????, ???
????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ???????, ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?? ???
????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????.

44 ????????, ?? ?? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??????????????????,
????????????? ?? ??????? ??????, ??? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ? ?????? ??????
????????????? ??????, ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?????. ?? ?? ??????, ??????? ?? ??? ?????????? ??????, ??? ?????? 38 ??? 42 ???
????????? ??????????, ?????????? ???' ?????? ?????????? ?????????? ??? ???.

45 ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????, ?????????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ????
????????? ??? ???? ?????? ??????????, ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????????? ?????? ??? ????
? ??? ???? (????????? ??? 22?? ??????? 2016, Gemeente Woerden, C?267/15,
EU:C:2016:466, ?????? 40 ??? ?????? ?????????????? ??????????).

46 ??????????, ??? ????? ?????? ?? ??????????, ?? ??????? ?????????? ??? ??? ?????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ????? ?????????? ??? ???,
????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????, ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? 9, ?????????? 1, ??? ?????? ??? ??? ???,
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? «????????????? ????, ??? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ???, ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ???, ?????????? ??? ??
????????? 2018, Marle Participations, C-320/17, EU:C:2018:537, ??? 44).

47 ??????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
??? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????. ??????????, ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ??????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ?? ???
173, ?????????? 1, ??? ?????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
(??., ??????, ?????? 9?? ?????? 2016, Wolfgang und Dr. Wilfried Rey
Grundstücksgemeinschaft, C-332/14, EU:C:2016:417, ??? 25).

48 ?? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
VWFS ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??????????????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???, ???
?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????.

49 ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ??? 173, ?????????? 1, ?????? ??????, ???
????? ???, ? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ??? 174 ?? 175 ??
????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?? ??? ?????????? ???.

50 ???, ?????? ?? ?? ??? 173, ?????????? 2, ?????? ??, ??? ?? ??? ?????? ???, ??
????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??
??? ??????.

51 ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????? ?? ?????????? ???,
?? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??? ??
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? (????? ??? 8?? ?????? 2012, BLC
Baumarkt, EU:C:2012:689, ??? 24).

52 ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ???, ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??? ?????? ???, ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

?????????????? ?? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????? ?? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????? (??., ??????, ??????? ?? 10??
?????? 2014, Banco Mais, C-183/13, EU:C:2014:2056, ?????? 30 ??? 31).

53 ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ???
????????? ???' ??????? ?? ?????? ?????? ??????, ????, ??? ?????????? ??? ?? ?????? 51
??? ??????? ????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??
????? ?? ????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
(??., ??????, ?????? ?? 9?? ?????? 2016, Wolfgang und Dr. Wilfried Rey
Grundstücksgemeinschaft, C-332/14, EU:C:2016:417, ????? 33).

54 ??????, ?? ??????????, ??? ?????? 33 ??? ?????????? ??? 10?? ?????? 2014, Banco
Mais (C-183/13, EU:C:2014:2056), ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ???,
??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ? ??????????????
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ??????, ??? ??????, ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ??????????
????????? ??????, ??? ?????????? ?????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????-?????? ??
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????.

55 ??' ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????, ??? ?????? 34 ??? ??
??? ????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ???
?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????
?? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ???
?????????-?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????,
????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????.

56 ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??
????????? ?????? ?????????? ??????????-????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?
????????? ??? 10?? ?????? 2014, Banco Mais (C-183/13, EU:C:2014:2056), ??? ?? ?????? 173,
????????? 2, ??????? ??, ??? ?????? ??? ?? ??????, ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
?????????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????????????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???.

57 ????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
??????, ??? ?????????????? ??? ?????? 39 ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ??
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??
??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

58 ?? ???????????, ???? ???? ?? ?????? ?????????????? ?? ???? ?????????? ??????????? ?? ????
??? ??????????? ?? ???? ?? ?????????? ????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????? ?? ???? ?? ?????? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ??
????? ?? ???? ?? ?????? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ??????.

59 ??????? ?? ???? ?? ???????, ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ??
????? ? ??????? ?? ???? ?? 168 ?? ???? 173, ?????????? 2, ?????????? ??, ??
?????? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????? ??, ??????, ????? ?? ???? ??
?????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????-????????? ??????? ???????, ?? ???? ??
?????? ?? ???? ?? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ???? ?? ?????? ?? ??????? ?? ???? ?? ???? ??
?????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ??, ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
?????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ??, ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??,
???? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
????????????, ?????? ?? ???? ?? ?????????????? ?? ???? ?? ???????, ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
????? ??????, ??????, ?? ??????????, ??? ????? ?????? ?? ???? ??, ?? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ???? ?? ??????????, ??? ??, ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
???????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
???? ?? ???? ?? ?????? ??, ?????? ?? ?????? ?? ???? ??, ?? ???? ?? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
????????? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??

?? ???? ?????????? ???

60 ?????????? ?? ???? ?? ??????? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
?? ???? ?????? ?????????????? ?? ???? ?? ??????? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ??????????????
????????? ?' ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ??????. ?? ?????? ?? ???? ?? ???? ??
????????? ?? ???? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?? ??????????, ??? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??, ??
?????????.

?? ???? ?????? ??, ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

? ???? 168 ?? ???? 173, ?????????? 2, ??????? ??, ?? ???? 2006/12/??
?? ??????????, ?? 28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ???? ?????? ?????????? ??
????????????? ??, ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????? ??, ??????, ?????
?? ???? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????? ??????????-?????????
?????? ??, ??? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ??, ??? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
?? ???? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ??????????, ?????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
????? ?? ???? ?? ??????, ?? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ??????, ??????, ?? ??????????, ??
????? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
????? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
?? ???? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ??????????, ?????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
????? ?? ???? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????.